

# SKLEPI

## SKLEP SVETA 2012/33/SZVP

z dne 23. januarja 2012

### o imenovanju posebnega predstavnika Evropske unije za mirovni proces na Bližnjem vzhodu

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji, zlasti členov 28, 31(2) in 33 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 21. julija 2003 sprejel Skupni ukrep 2003/537/SZVP<sup>(1)</sup> o imenovanju g. Marca OTTEJA za posebnega predstavnika Evropske unije (PPEU) za mirovni proces na Bližnjem vzhodu.
- (2) G. Andreas REINICKEJA bi bilo treba imenovati za PPEU za mirovni proces na Bližnjem vzhodu za obdobje od 1. februarja 2012 do 30. junija 2013.
- (3) PPEU bo svoj mandat opravljal v razmerah, ki se lahko poslabšajo in bi lahko ovirale doseganje ciljev zunanjega delovanja Unije iz člena 21 Pogodbe –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

#### Člen 1

#### Posebni predstavnik Evropske unije

G. Andreas REINECKE se imenuje za posebnega predstavnika Evropske unije (PPEU) za mirovni proces na Bližnjem vzhodu (v nadaljnjem besedilu: mirovni proces) za obdobje od 1. februarja 2012 do 30. junija 2013. Mandat PPEU lahko na predlog visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko (VP) preneha veljati prej, če tako odloči Svet.

#### Člen 2

#### Cilji politik

1. Mandat PPEU temelji na političnih ciljih Unije v zvezi z mirovnim procesom.

2. Ti cilji med drugim vključujejo:

- (a) doseg splošnega miru na podlagi ustreznih resolucij Varnostnega sveta Združenih narodov (RVSZN), madridskih

načel, časovnega načrta, sporazumov, ki so jih stranke že sprejele in arabske mirovne pobude;

- (b) rešitev soobstoja dveh držav, Izraela in demokratične, mejne, trdne, miroljubne in suverene Palestinske države, ki v miru živita druga ob drugi znotraj varnih in priznanih meja ter vzdržujeta normalne odnose s svojimi sosedi v skladu z RVSZN 242 (1967), 338 (1973), 1397 (2002) in 1402 (2002) ter madridskimi načeli;

- (c) rešitev izraelsko-sirskega in izraelsko-libanonskega konflikta;

- (d) rešitev vprašanja statusa Jeruzalema kot bodočega glavnega mesta dveh držav ter pravično, izvedljivo in sporazumno rešitev problema palestinskih beguncev;

- (e) nadaljnje ukrepanje po mirovnem procesu, ki vodi do sporazuma o dokončnem statusu in ustanovitve palestinske države, vključno s krepitevijo vloge četverice Bližnjega vzhoda (v nadaljnjem besedilu: četverica) kot varuha časovnega načrta, zlasti pri spremljanju izvajanja obveznosti, ki so bile obema stranema dodeljene s časovnim načrtom, in v skladu z vsemi mednarodnimi prizadevanji za doseg vsestranskega arabsko-izraelskega miru.

3. Ti cilji temeljijo na zavezanosti Unije, da sodeluje z vpletenimi stranmi in partnerji znotraj mednarodne skupnosti, zlasti v okviru četverice, da se izkoristi vsaka priložnost za mir in dostojno prihodnost vseh ljudi na tem območju.

4. PPEU podpira delo VP na tem območju, med drugim tudi v okviru četverice.

#### Člen 3

#### Naloge

Da bi dosegel politične cilje, ima PPEU naslednje naloge:

- (a) s strani Unije zagotavlja aktivne in učinkovite prispevke k ukrepom in pobudam, ki vodijo do končne rešitve izraelsko-palestinskega, izraelsko-sirskega in izraelsko-libanonskega spora;

<sup>(1)</sup> UL L 184, 23.7.2003, str. 45.

- (b) spodbuja in vzdržuje tesne stike z vsemi vpletenimi stranmi v mirovnem procesu, drugimi državami na tem območju, članicami četverice in drugimi zadevnimi državami, pa tudi z ZN in drugimi ustreznimi mednarodnimi organizacijami, da bi skupaj okrepili mirovni proces;
- (c) zagotavlja stalno prisotnost Unije v ustreznih mednarodnih forumih ter sodeluje pri kriznem upravljanju in preprečevanju kriz;
- (d) spremlja in podpira mirovna pogajanja med vpletenimi stranmi in v imenu Unije pripravlja predloge v kontekstu teh pogajanj;
- (e) če je k temu pozvan, prispeva k izvajanju mednarodnih sporazumov, doseženih med vpletenimi stranmi, in z njimi naveže stik po diplomatski poti, če ne ravnajo skladno z navedenimi sporazumi;
- (f) posebno pozornost namenja dejavnikom, ki vplivajo na regionalno razsežnost procesa;
- (g) ohranja konstruktivne odnose s podpisnicami sporazumov v okviru mirovnega procesa in tako spodbuja spoštovanje temeljnih načel demokracije, med drugim spoštovanje človekovih pravic in pravne države;
- (h) predlaga posredovanje Unije v mirovnem procesu in kako bi lahko najboljše nadaljevali s pobudami Unije in tekočimi prizadevanji Evropske unije v okviru mirovnega procesa, na primer z delom Unije v okviru palestinskih reform, vključno s političnimi vidiki zadevnih razvojnih projektov Unije;
- (i) spremlja ukrepe vseh vpletenih strani za uresničitev časovnega načrta in vse dejavnosti, ki bi lahko neugodno vplivale na izid pogajanj o dokončnem statusu, da bi četverica lahko bolje ocenila, ali vse strani spoštujejo dogovore;
- (j) kot odposlanec pri četverici poroča o napredku in poteku pogajanj ter sodeluje pri pripravah na srečanja odposlancev pri četverici na podlagi stališč Unije in usklajevanj z drugimi člani četverice;
- (k) sodeluje pri izvajanju politike Unije na področju človekovih pravic, vključno s smernicami Unije v zvezi s človekovimi pravicami, zlasti pri smernicah v zvezi z vprašanjem otrok v oboroženih spopadih ter v zvezi z nasiljem nad ženskami in dekletki in preprečevanjem vseh vrst diskriminacije proti njim, ter pri izvajanju politike Unije iz RVSZN 1325 (2000) o ženskah, miru in varnosti, med drugim s spremljanjem in poročanjem o novostih ter oblikovanjem priporočil v zvezi s tem;

- (l) prispeva k boljšemu razumevanju vloge Unije pri posameznikih, ki odločilno vplivajo na oblikovanje javnega mnenja na tem območju.

#### Člen 4

##### Izvajanje nalog

1. PPEU je odgovoren za izvajanje nalog, pri tem pa je podrejen VP. Da bi izpolnil svoje poslanstvo in izvajal posebne odgovornosti, ki jih ima kot PPEU, opravlja samo te naloge.
2. Politični in varnostni odbor (PVO) je v prednostni povezavi s PPEU in je njegova glavna točka za stike s Svetom. PPEU v okviru svojega mandata od PVO prejema strateške usmeritve in politične nasvete brez poseganja v pristojnosti VP.
3. PPEU tesno sodeluje z Evropsko službo za zunanje delovanje (ESZD).
4. Zlasti med izvajanjem nalog PPEU tesno sodeluje s predstavništvom EU v Jeruzalemu, delegacijo Unije v Tel Avivu in vsemi drugimi zadevnimi delegacijami Unije v tej regiji.

#### Člen 5

##### Financiranje

1. Referenčni finančni znesek za kritje odhodkov, povezanih z mandatom PPEU, za obdobje od 1. februarja 2012 do 30. junija 2013 znaša 1 300 000 EUR.
2. Odhodki, ki se financirajo iz zneska, določenega v odstavku 1, so upravičeni od 1. februarja 2012. Odhodki se upravljajo v skladu s postopki in pravili, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije.
3. Upravljanje odhodkov se uredi s pogodbo med PPEU in Komisijo. PPEU za vse odhodke dogovarja Komisiji.

#### Člen 6

##### Ustanovitev in sestava ekipe

1. PPEU je v okviru svojih nalog in ustreznih razpoložljivih finančnih sredstev odgovoren(-a) za sestavo svoje ekipe. Ekipe vključuje strokovnjake za določena politična vprašanja, kot to zahtevajo naloge. PPEU nemudoma in redno obvešča Svet in Komisijo o sestavi svoje ekipe.
2. Države članice, institucije Unije in ESZD lahko predlagajo začasno dodelitev osebja za delo pri PPEU. Plače takega začasno

dodeljenega osebja krije zadevna država članica, institucija Unije oziroma ESZD. PPEU se lahko dodelijo tudi strokovnjaki, ki so jih države članice začasno dodelile institucijam Unije ali ESZD. Člani mednarodnega pogodbenega osebja so državljani ene od držav članic.

3. Vse dodeljeno osebje ostane pod upravno pristojnostjo države članice, institucije Unije ali ESZD, ki ga je dodelila, ter opravlja svoje obveznosti in ravna v interesu nalog PPEU.

#### Člen 7

##### **Privilegiji in imunitete PPEU in njegovega/njenega osebja**

Po potrebi se o privilegijih, imunitetah in dodatnih jamstvih, potrebnih za izpolnitev in tekoče izvajanje misije PPEU ter članov njegovega/njenega osebja, doseže dogovor s pogodbenico gostiteljico oziroma pogodbenicami gostiteljicami. Države članice in Komisija v ta namen zagotovijo vso potrebno podporo.

#### Člen 8

##### **Varnost tajnih podatkov EU**

PPEU in člani njegove/njene ekipe spoštujejo načela varovanja tajnosti in minimalne standarde, opredeljene v Sklepu Sveta 2011/292/EU z dne 31. marca 2011 o varnostnih predpisih za varovanje tajnih podatkov EU <sup>(1)</sup>.

#### Člen 9

##### **Dostop do informacij in logistična podpora**

1. Države članice, Komisija in generalni sekretariat Sveta zagotovijo PPEU dostop do vseh ustreznih informacij.

2. Delegacija Unije oziroma države članice, kakor je ustrezno, zagotovijo logistično podporo v regiji.

#### Člen 10

##### **Varnost**

V skladu s politiko Unije o varnosti osebja, ki je v okviru operativnih zmogljivosti iz naslova V Pogodbe razporejeno izven Unije, PPEU v skladu s svojimi nalogami in z varnostnimi razmerami na geografskem območju, za katerega je zadolžen(-a), sprejme vse smiselno izvedljive ukrepe za varnost vsega osebja pod njegovo/njeno neposredno pristojnostjo, zlasti s:

(a) pripravo posebnega varnostnega načrta misije, ki temelji na usmeritvah ESZD in vključuje posebne ukrepe za fizično zaščito, organizacijsko varnost in varnost postopkov v

zvezi z misijo, upravljanje varnih premikov osebja na območje misije in znotraj njega ter načrtovanje obvladovanja primerov ogrožanja varnosti ter načrt za ravnanje v nepredvidenih razmerah in za evakuacijo misije;

(b) zagotavljanjem, da je vse osebje, razporejeno izven Unije, zavarovano za visoko stopnjo tveganja glede na pogoje na območju misije;

(c) zagotavljanjem, da so vsi člani ekipe, ki bodo razporejeni zunaj Unije, vključno z lokalnim pogodbenim osebjem, pred prihodom na območje misije ali ob prihodu opravili ustrezno varnostno usposabljanje glede na stopnjo ogroženosti, ki jo ESZD določi za območje misije;

(d) zagotavljanjem, da se izvajajo vsa dogovorjena priporočila, pripravljena na podlagi rednih ocen varnosti, za VP, Svet in Komisijo pa redno pripravljajo pisna poročila o njihovem izvajanju ter o drugih varnostnih vidikih v okviru vmesnih poročil in poročil o izvedbi nalog.

#### Člen 11

##### **Poročanje**

PPEU redno pripravlja ustna in pisna poročila za VP in PVO. PPEU po potrebi poroča tudi delovnim skupinam Sveta. Redna pisna poročila se razpošiljajo prek omrežja COREU. PPEU lahko na priporočilo VP ali PVO pripravlja poročila za Svet za zunanje zadeve.

#### Člen 12

##### **Usklajevanje**

1. PPEU spodbuja splošno politično usklajevanje Unije. Pomaga zagotoviti, da se vsi instrumenti Unije na terenu uporabljajo usklajeno za doseganje političnih ciljev Unije. Dejavnosti PPEU so usklajene z dejavnostmi Komisije, po potrebi pa tudi z dejavnostmi drugih PPEU, dejavnih v regiji, skupaj z dejavnostmi PPEU za regijo južnega Sredozemlja. PPEU organizira redne informativne sestanke za misije držav članic in delegacije Unije.

2. PPEU na terenu vzdržuje tesen stik z vodjo delegacije Unije in z vodji misij držav članic. Ti PPEU pri izvajanju nalog pomagajo po vseh svojih močeh. PPEU v tesnem sodelovanju z vodjem delegacije Unije v Tel Avivu daje na terenu politične smernice vodjema Policijske misije Evropske unije za Palestinska ozemlja (EUPOL COPPS) in Misije pomoči Evropske unije za mejni prehod Rafa (EU BAM Rafah). PPEU in poveljnik civilne operacije se po potrebi posvetujeta. PPEU je prav tako v stiku z drugimi mednarodnimi in regionalnimi akterji na terenu.

<sup>(1)</sup> UL L 141, 27.5.2011, str. 17.

*Člen 13***Pregled**

Izvajanje tega sklepa in njegova skladnost z drugimi prispevki Unije za zadevno regijo se redno preverjata. PPEU pred koncem novembra 2012 VP, Svetu in Komisiji predloži poročilo o napredku, ob izteku mandata pa celovito poročilo o izvedbi nalog.

*Člen 14***Začetek veljavnosti**

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 23. januarja 2012

*Za Svet*  
*Predsednica*  
C. ASHTON

---